

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor



din data de 19.10.2015

Nr. 1322

București,
Nr.

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL



MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian PANCIU, Secretar General
Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților
Tema: Participarea la Misiunea AP OSCE și APCE de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Turcia (Ankara, 30 octombrie - 1 noiembrie 2015)

În perioada 30 octombrie - 1 noiembrie 2015, Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (AP OSCE) și Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE) organizează o misiune de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Turcia. Din partea Camerei Deputaților, la această acțiune urmează să participe o delegație parlamentară alcătuită din deputați desemnați de către Delegația Parlamentului României la AP OSCE și la APCE.

Conform datelor preliminare transmise de cele două organizații, Misiunea de observare presupune: o perioadă de pregătire care va avea loc în Ankara (30-31 octombrie 2015); activitatea de observare propriu-zisă efectuată în zona arondată (1 noiembrie 2015), precum și raportarea și analiza rezultatelor.

Din partea **Delegației Parlamentului României la AP OSCE**, la această acțiune vor participa doamna deputat **Rodica Nassar (PSD)**, vicepreședinte al Camerei Deputaților și șeful Delegației, domnul deputat **Victor Paul Dobre (PNL)**, membru titular al Delegației, precum și doamna Irina Alecu, secretar al Delegației Parlamentului României - Camera Deputaților la AP OSCE.

Conform AP OSCE, toate costurile legate de participarea la această misiune revin parlamentelor naționale, inclusiv cele privind închirierea de mijloace auto pe plan local, plata translatorului pentru ziua alegerilor, plata șoferului și a carburantului pentru perioada de observare propriu-zisă, acestea din urmă urmând a fi achitate în numerar, în EURO.

Din partea **Delegației Parlamentului României la APCE** va participa domnul deputat **Ionuț-Marian Stroe (PNL)**, șeful Delegației Parlamentului României la APCE, membru în Comisia ad-hoc a APCE pentru monitorizarea alegerilor parlamentare din Republica Turcia, desemnat de grupul politic al APCE din care face parte domnul deputat.

APCE va suporta cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pentru deplasarea pe plan local, plata șoferului și plata translatorului pentru ziua alegerilor. Celelalte cheltuieli legate de participarea membrilor delegației sunt suportate de parlamentele naționale.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, lit. g din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007.

Propunem:

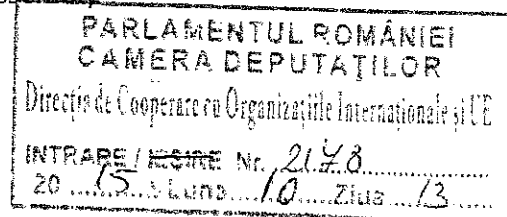
- să se aprobe participarea la această acțiune a doamnei deputat Rodica Nassar, a domnilor deputați Victor Paul Dobre și Ionuț-Marian Stroe, precum și a doamnei Irina Alecu;
- pentru doamna deputat Rodica Nassar și doamna Irina Alecu:
 - deplasarea să se efectueze cu avionul clasa economic pe ruta București - Ankara și retur, cu plecare din București în 29 octombrie 2015, ora 10:15 (TK1044) și întoarcere în 2 noiembrie 2015, ora 20:20 (TK1045), conform traseului anexat;
- pentru domnul deputat Victor Paul Dobre:
 - deplasarea să se efectueze cu avionul clasa economic pe ruta București - Ankara și retur, cu plecare din București în 29 octombrie 2015, ora 10:15 (TK1044) și întoarcere în 2 noiembrie 2015, ora 11:55 (RO262), conform traseului anexat;
- pentru domnul deputat Ionuț-Marian Stroe:
 - deplasarea să se efectueze cu avionul clasa economic cu plecare pe ruta București-Ankara în 29 octombrie 2015, ora 06:10 (TK1042) și întoarcere pe ruta Ankara-Paris-București în 4 noiembrie 2015, ora 20:10 (RO 384), conform traseului anexat. Menționăm că în perioada 2-4 noiembrie 2015, domnul deputat Stroe va participa, la Paris, la o acțiune pe linia APCE, care face obiectul unui alt memorandum intern;
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, pentru 4 ½ zile, majorată, doamnei deputat Rodica Nassar conform art. 27, alin. 2, lit. a, din HBPr 1/2003 cu modificările și completările ulterioare din HBPr 5/2007, și 100% pentru restul delegației;
- să se acorde întregii delegații drepturi de cazare plafon B pentru 4 nopți, la hotelul recomandat de organizatori, precum și un avans de 30% cu decontare ulterioară;
- să se acorde membrilor Delegației Parlamentului României la AP OSCE mai sus nominalizați suma de 600 EURO (în numerar) pentru cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pentru deplasarea pe plan local (aspect gestionat de către organizatorii misiunii), plata șoferului, a carburantului și a translatorului, urmând ca această sumă să fie decontată la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative.
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile privind serviciile de asigurare contra accidentelor și asigurare de sănătate pentru perioada efectivă de deplasare, respectiv pentru perioada 29 octombrie - 2 noiembrie a.c. pentru membrii din partea Delegației Parlamentului României la AP OSCE (doamna deputat Rodica Nassar, domnul deputat Victor Paul Dobre și doamna Irina Alecu) și pentru perioada 29 octombrie - 4 noiembrie a.c. pentru domnul deputat Ionuț Stroe;
- decontarea cheltuielilor se va face la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

SECRETAR GENERAL


Cristian Adrian PANCIU



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
PARLIAMENT OF ROMANIA
Delegația la Adunarea Parlamentară a OSCE
Delegation to the OSCE Parliamentary Assembly



CĂTRE:

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE
Camera Deputaților

În perioada 30 octombrie - 1 noiembrie 2015, se va desfășura Misiunea de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Turcia, organizată de Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (AP OSCE).

Prin prezenta, confirm participarea mea la această acțiune și a domnului deputat Victor Paul Dobre, membru titular al Delegației Parlamentului României la AP OSCE, în calitate de observatori din partea AP OSCE.

Deputat Rodica Nassar

Președintele Delegației Parlamentului României la AP OSCE



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală pentru afaceri externe

Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Prin prezenta confirm participarea doamnei deputat Rodica Nassar la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Turcia, organizată de Adunarea Parlamentară a OSCE, care va avea loc la Ankara, în perioada 30 octombrie - 1 noiembrie 2015. (perioada efectivă de deplasare: 29 octombrie - 2 noiembrie 2015).

Până la data de 20 octombrie 2015, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.

Marian Neacșu

Liderul Grupului parlamentar al PSD





**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal

CABINET LIDER

CĂTRE:

Direcția generală pentru afaceri externe

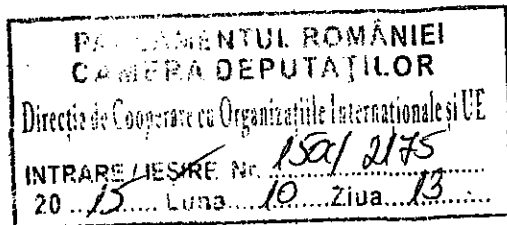
Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Victor Paul Dobre la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Turcia, organizată de Adunarea Parlamentară a OSCE, care va avea loc la Ankara, în perioada 30 octombrie - 1 noiembrie 2015. (perioada efectivă de deplasare: 29 octombrie - 2 noiembrie 2015).

Până la data de 20 octombrie 2015, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PNL își rezervă dreptul de a anula participarea.

Eugen Nicolăescu

Liderul Grupului parlamentar al PNL





PARLAMENTUL ROMÂNIEI CAMERA DEPUTAȚILOR	
Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE	
INTRARE / IESIRE Nr.	521/2154
20 15	Luna 10 Ziua 14

Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal

Către: Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Prin prezenta, confirm acordul pentru participarea domnului deputat **Ionuț Stroe**, Șeful Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE), la Misiunea APCE de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Turcia, ce se va desfășura în perioada 29 octombrie – 2 noiembrie 2015.

Până la data de 23 octombrie 2015, în funcție de agenda de lucru, Grupul PNL își rezervă dreptul de a anula participarea.

Gheorghe-Eugen NICOLĂESCU

Lider Grup PNL

To: Heads of OSCE PA Delegations
CC: Secretaries of OSCE PA Delegations

Copenhagen, 16 September 2015

Dear Heads of Delegations,

Early parliamentary elections will be held in Turkey on 1 November 2015, and following an invitation from the Government of Turkey, President Ilkka Kanerva has decided that the OSCE PA will deploy an election observation mission to these important elections.

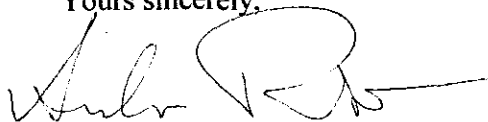
Please find attached a registration form for Members wishing to observe the election in Turkey. We kindly ask you to return the completed form with a copy of the photograph page from Members' passports and a digital photograph to the International Secretariat at (eom@oscepa.dk) as soon as possible, but no later than **9 October 2015**. Please note that due to registration procedures, we may not be able to accommodate those who register after the deadline.

To ensure geographical balance within the Assembly mission, each national delegation may nominate up to 10% of the entire participation. We therefore invite each national delegation to nominate up to five participants.

Further information, including a detailed programme, will be distributed to participants soon. Briefings for the mission are expected to be held during the 2 days before election day in Ankara, and Members are reminded that in accordance with the OSCE PA's Astana Declaration of 2008, participants are expected to attend the full briefing programme.

I wish to remind you that national parliaments are responsible for their Members' expenses and that only *English interpretation* will be provided in meetings and briefings.

Yours sincerely,



Andreas Baker
Director of Elections



AVRUPA KONSEYİ PARLAMENTER ASAMBLESİ TÜRKİYE DELEGASYONU
TURKISH DELEGATION TO THE PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE
DELEGATION TURQUE AU SEIN DE L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

Ankara, September 01, 2015

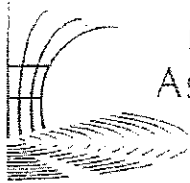
Dear Mr. Secretary General,

Referring to the decision of the Bureau on 31 August, 2015 concerning the upcoming parliamentary election in Turkey to be held on November 01 2015, I wish to extend to you, in my capacity as the Chairman of the Turkish Delegation, the invitation to the Parliamentary Assembly of the Council of Europe to observe the aforementioned election in Turkey.

Sincerely yours,

Reha DENEMEÇ
Chairman
Turkish Delegation to the PACE

Mr. Wojciech SAWICKI
Secretary General
Parliamentary Assembly of the Council of Europe
STRASBOURG



The Director General

03/2015

Strasbourg, 30 September 2015

**To the members of the *ad hoc* committee to observe
the early parliamentary elections in Turkey
1 November 2015**

As you know, the Bureau of the Parliamentary Assembly decided to set up an *ad hoc* Committee, composed of 32 members from the different political groups in the Assembly in accordance with the D'Hondt system, as well as the co-rapporteurs of the Monitoring Committee, to observe the early parliamentary elections in Turkey, which are scheduled to take place on 1 November 2015. You will find the list of the members attached.

The *ad hoc* committee will meet from Friday 30 October to Monday 2 November 2015 (travel dates 29 October and 2 November 2015). The draft programme as well as other relevant documents and information will be sent to you in due course.

A block booking has been made by the Secretariat at the Hotel HILTON in Ankara <http://www3.hilton.com/en/hotels/turkey/ankara-hiltonsa-ANKHITW/index.html> at a rate of **110€+VAT** per night breakfast and WiFi included.

Please note that all members who require a visa to enter Turkey are requested to apply for one at the consular representation of Turkey in their country.

Secretariat support for the mission will be provided by Ms Sylvie Affholder, Administrator, Parliamentary Assembly (Tel. +33 3 88 41 35 51, e-mail: sylvie.affholder@coe.int), and Ms Danièle Gastl, Assistant, Election Observation and Interparliamentary Cooperation Division (Tel: +33 3 88 41 31 65, e-mail: daniele.gastl@coe.int).

Should you require any additional information concerning this mission, I would be grateful if you could contact them directly.

Yours sincerely,


Mário Martins



AS/BUR/TK (2015) 1 rev
2 October / octobre 2015

**AD HOC COMMITTEE FOR THE OBSERVATION OF THE
EARLY PARLIAMENTARY ELECTIONS IN TURKEY
(1 November / novembre 2015)
COMMISSION AD HOC POUR L'OBSERVATION DES
ELECTIONS LEGISLATIVES ANTICIPEES EN TURQUIE**

List of members / Liste des membres

Chairperson / Président : Andreas GROSS (Switzerland / Suisse)*

**Group of the European People's Party (EPP/CD) /
Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)**

Volodymyr ARIEV, Ukraine*
Elena CENTEMERO, Italy / Italie
Nicole DURANTON, France
Hans FRANKEN, Netherlands / Pays-Bas
Iryna GERASHCHENKO, Ukraine
Nermina KAPETANOVIĆ, Bosnia and Herzegovina / Bosnie-Herzégovine
Anže LOGAR, Slovenia / Slovénie
Ion POPA, Romania / Roumanie
Ionuț-Marian STROE, Romania / Roumanie
François ROCHEBLOINE, France

Substitutes / Suppléants

Imer ALIU, "the Former Yugoslav Republic of Macedonia / l'ex-République yougoslave de Macédoine"
Ben-Oni ARDELEAN, Romania / Roumanie
Yves POZZO di BORGO, France
Pieter OMTZIGT, Netherlands / Pays-Bas
Attila TILKI, Hungary / Hongrie
Emanuelis ZINGERIS, Lithuania / Lituanie

Socialist Group / Groupe socialiste (SOC)

Andreas GROSS, Switzerland / Suisse*
Josette DURRIEU, France
René ROUQUET, France
Athina KYRIAKIDOU, Cyprus / Chypre
Birutė VĖSAITĖ, Lithuania / Lituanie
Predrag SEKULIĆ, Montenegro / Monténégro
Saša MAGAZINOVIĆ, Bosnia and Herzegovina / Bosnie-Herzégovine
Philippe BIES, France
Paolo CORSINI, Italy / Italie
Yuliya L'OVOCHKINA, Ukraine / Ukraine
Joe BENTON, United Kingdom / Royaume-Uni

Substitutes / Suppléants

Nicos NICOLAIDES, Cyprus / Chypre

**Alliance of Liberals and Democrats for Europe (ALDE) /
Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)**
André BUGNON, Switzerland / Suisse
Alfred HEER, Switzerland / Suisse
Olena SOTNYK, Ukraine*
Carles JORDANA MADERO, Andorra / Andorre

Substitute / Suppléant

Anne KALMARI, Finland / Finlande
Eerik-Niiles KROSS, Estonia / Estonie

European Conservatives Group (EC) / Groupe des conservateurs européens (CE)

Richard BALFE, United Kingdom / Royaume-Uni
Christopher CHOPE, United Kingdom / Royaume-Uni*

**Group of the Unified European Left (UEL) /
Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)**

Nikolaj VILLUMSEN, Denmark / Danemark*
George LOUKAIDES, Cyprus / Chypre

Anna KOLOTOVA, Secretary of the Group of the Unified European Left (UEL), Secrétaire du
Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Substitute / Suppléant

Tiny KOX, Netherlands / Pays-Bas

Rapporteure AS/MON (*ex officio*)

Ms Ingebjørg GODSKESEN, Norway / Norvège*
Ms Nataša VUCKOVIC, Serbia / Serbie*

Venice Commission / Commission de Venise

Secretariat / Secrétariat

Sylvie AFFHOLDER, Administrator, Parliamentary Assembly
Danièle GASTL, Assistant, Election Observation and Interparliamentary Cooperation Division,
Parliamentary Assembly

* Pre-electoral mission



PARLAMENTUL ROMÂNIEI	
CAMERA DEPUTAȚILOR	
Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE	
INTRARE / IEȘIRE Nr. 2179	
20 15	Luna 10 Ziua 13

Parlamentul României Camera Deputaților

București, 13 octombrie 2015

Doamnei

Irina STUPAR

Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Doamnă director,

Vă rog să aveți amabilitatea de a dispune măsurile necesare pentru ca deplasarea mea la Misiunea de observare a alegerilor parlamentare anticipate din Republica Turcia (Ankara, 29 octombrie - 2 noiembrie 2015), să se efectueze pe ruta București – Ankara și retur, cu următoarele coordonate:

29.10 București – Istanbul	10.15 – 12.45 Turkish Airlines TK1044
29.10 Istanbul – Ankara	14.50 – 16.05 Turkish Airlines TK2152
02.11 Ankara – Istanbul	16.20 – 17.35 Turkish Airlines TK2151
02.11 Istanbul – București	20.00 – 20.20 Turkish Airlines TK1045

Cu mulțumiri,

Deputat Rodica Nassar

Vicepreședinte al Camerei Deputaților

Președintele Delegației Parlamentului României la AP OSCE